



**United  
Nations**

Department of  
Economic and  
Social Affairs

## ورشة عمل افتراضية لتنمية القدرات "الاجتماع السنوي لرؤساء كليات ومعاهد الإدارة العامة"

**الحكومة الفعالة لتحقيق التغيير التحولي:  
تعزيز قدرات وذهنيات وكفاءات المؤسسات العامة لبناء الجيل القادم من موظفي الدولة في  
المنطقة العربية**

**إطلاق منهج الحكومة لأهداف التنمية المستدامة في المنطقة العربية**

التنظيم بالشراكة بين:

إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة (UN DESA)  
لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (UN ESCWA)  
والمنظمة العربية للتنمية الإدارية (ARADO)

**الاثنين ٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٢١  
٤:٠٠ - ٦:٠٠ . بعد الظهر في توقيت بيروت / ٩:٠٠ - ١١:٠٠ صباحاً بتوقيت نيويورك**

عبر منصة ZOOM (<https://us06web.zoom.us/j/89838842059?pwd=UTh5di9wcTdRd0xlcTE1MXlpd3R2Zz09>)

### عن ورشة العمل الافتراضية

إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة (UN DESA)، من خلال قسم المؤسسات العامة والحكومة الرقمية (DPIDG)، بالتعاون مع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (UN ESCWA) والمنظمة العربية للتنمية الإدارية (ARADO))، تنظم ورشة افتراضية لتنمية القدرات الإقليمية لإطلاق منهج الحكومة لأهداف التنمية المستدامة ("المنهج") في المنطقة العربية. وستدعى "أرادو"، وهي عضو في شبكة الإدارة العامة للأمم المتحدة (UNPAN)، والإسكوا تكييف المواد التدريبية وتقديمها في الدول الأعضاء. كما ستقدم "الإسكوا" إطار عمل الكفاءات الوظيفية الإقليمي العربي المشتركة لكيان موظفي الخدمة العامة في سياق جدول أعمال ٢٠٣٠. وسيتم دعوة مكاتب الأمم المتحدة للمنسقين المقيمين في المنطقة العربية لتقديم المشورة في وضع وملائمة مواد التدريب على المستوى الوطني.

سيتم إطلاق المنهج، الذي طورته إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة، من خلال الاجتماعات الإقليمية بالتعاون مع اللجان الإقليمية وسلك المنسقين المقيمين للأمم المتحدة والشركاء المعنيين.

## الأهداف

تسعي ورشة العمل الافتراضية إلى:

- تعزيز المعرفة المشتركة بالقدرات والفرص في الحكومة والإدارة العامة في المنطقة العربية.
- رفع مستوى الوعي (والإنقاذ) بالمبادئ الأحد عشر للحكومة الفعالة من أجل التنمية المستدامة، منهاج وإطار عمل الكفاءات لأهداف التنمية المستدامة الذي أعدته إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة، وإطار عمل الكفاءات الوظيفية الإقليمية العربية المشتركة لكتاب موظفي الخدمة العامة في سياق خطة ٢٠٣٠ الذي وضعته "الإسكوا".
- تبادل الخبرات المكتسبة من اختبار تدريب المنهج في بلدان محددة.
- فتح باب المناقشة (المعمقة) مع المشاركين حول كيفية تعليم وإدراج المنهج وإطار عمل الكفاءات ضمن مناهج التدريب الوطنية.

## الموضوعات البارزة

تقر خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ بالحاجة إلى بناء مجتمعات سلمية وعادلة وشاملة توفر المساواة في تحقيق العدالة وتستند إلى احترام حقوق الإنسان وسيادة القانون الفعالة والحكومة الرشيدة على جميع المستويات ومؤسسات شفافة وفعالة وحاضنة للمساءلة تمشياً مع الهدف ٦. في الواقع، تلعب المؤسسات دوراً حاسماً في تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة والغايات. غير إن جائحة COVID-19 حالت دون تنفيذ أهداف التنمية المستدامة وأربكت العمل المنظم للمؤسسات (العامة) وأثرت على سير عمل أهم قطاعات الدولة، مما قوض مدى فعالية الإجراءات الحكومية.

أدت جائحة COVID-19 إلى تفاقم نقاط الضعف المؤسسية، ولا تزال إصلاحات القطاع العام تشكل تحدياً كبيراً في العديد من البلدان. ويعد الأمر بالغ الأهمية للتعافي عند مرحلة ما بعد الجائحة، والاستجابة بسرعة للتحديات المتعددة وتنفيذ أهداف التنمية المستدامة، وهي خدمة عامة تحويلية تعزز الحل التجريبي للمشكلات والشمولية، وتطور سياسات متباينة وفائقة على الأدلة، وتشرك الموظفين والقطاع الخاص والأوساط الأكademie والمواطنين. توفر المبادئ الأحد عشر للحكومة الفعالة من أجل التنمية المستدامة، التي وضعتها لجنة خبراء الإدارة العامة التابعة للأمم المتحدة (CEPA) وأقرها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في عام ٢٠١٨ ، إرشادات عملية ومتخصصة للبلدان المهتمة تشمل حفنة من تحديات الحكومة المتعلقة بتنفيذ خطة ٢٠٣٠ .

المنهاج، وهو إطار شامل ومتكملاً، يترجم المبادئ الأحد عشر للحكم الفعال إلى ممارسات عملية من خلال مواد تدريبية لتنمية القدرات في الحكومة والمؤسسات العامة. كما يشجع على تبني فهم نقيدي لقضايا التنمية المستدامة، وتعزيز قدرة الحكومة، وتحث موظفي الدولة بأهمية تشغيل دورهم للمساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. المنهج عبارة عن مجموعة شاملة من مجموعات أدوات تربية قدرات المدربين، والتي تحتوي على مواد تدريبية جاهزة للاستخدام وقابلة للتعديل حسب الخصوصيات حول أبعاد الحكومة الرئيسية الازمة لتسريع تنفيذ أهداف التنمية المستدامة.

يوفر المنهاج مجموعة من المنهجيات والمقاربات لتعزيز المعرفة ومساعدة الحكومات في تطوير القدرات على المستويات الفردية والتنظيمية والمؤسسية / المجتمعية من أجل تحقيق التغيير التحويلي في دفع وتنفيذ خطة عام ٢٠٣٠ .  
تتحول مجموعات أدوات النهوض بالقدرات الخاصة بتدريب المدربين حول وحدات تعليمية تشمل مواد تعليمية ومطالعات، والتحليل الذاتي للوضع، وتطبيق النظريات على القضايا والتحديات الملحوظة، وتمارين تحديد الأولويات، من خلال دراسات

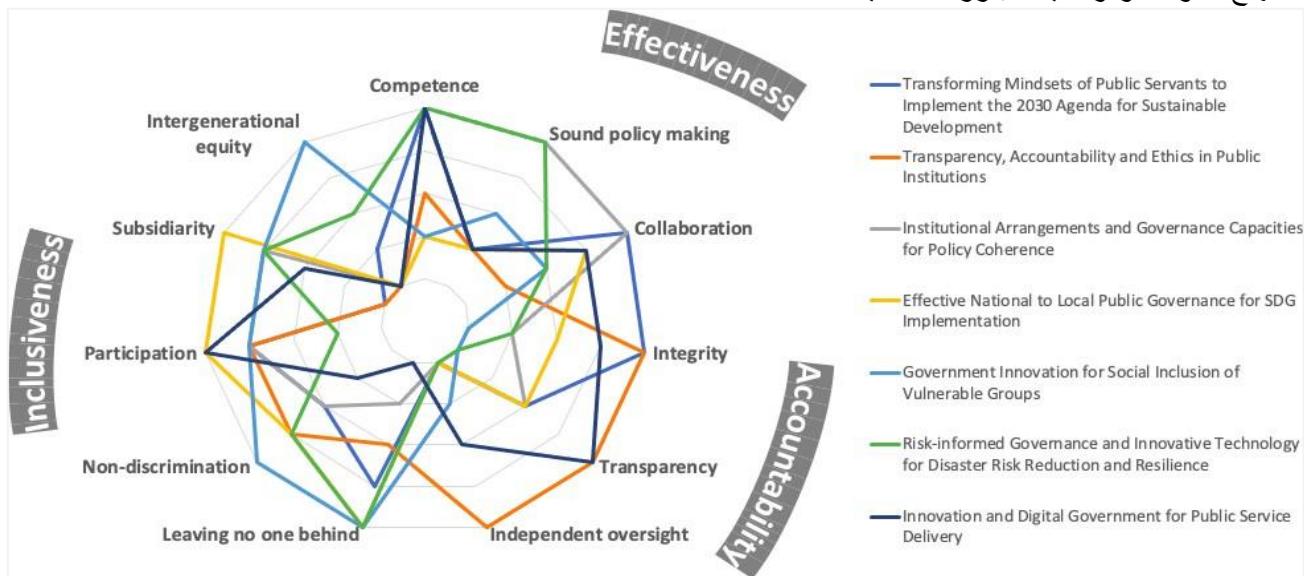


**United  
Nations**

Department of  
Economic and  
Social Affairs

الحالة، وتحفيظ العمل، والأنشطة الأخرى التي يمكن أن تساعد البلدان في تقدم التحول من أجل التنمية المستدامة. توفر مجموعات أدوات المنهج مجاناً على موقع شبكة الأمم المتحدة الإلكترونية للإدارة العامة (UNPAN) ([unpan.un.org](http://unpan.un.org)). وهي مخصصة لكتليات ومعاهد الإدارة العامة الإستراتيجية نظرًا لدورها الاستراتيجي في تدريب موظفي الدولة ورفع جودة وفعالية السياسة العامة وأيضاً تصميم وتنفيذ وتقييم تقديم الخدمات وذلك من خلال التدريب والتعليم أثناء العمل لجميع العاملين في الخدمة العامة.

**منهاج الحكماء ومواضيعه البارزة الأساسية:**



### صيغة الورشة

مدة الورشة ١٢٠ دقيقة وتستخدم فيها اللغتين العربية والإنكليزية مع توفر ترجمة فورية. تتضمن عرضاً عاماً للمنهج وموجزاً لمجموعة أدوات كل منهاج. ستتبع العروض حلقة نقاش وجلسة أسئلة وأجوبة. تبث الورشة على منصة zoom

عند اختتام الورشة سيتم نشر التسجيلات والعرض على الموقع الإلكتروني. ويعلن عن إجراءات المتابعة، بما في ذلك التوصيات الرئيسية والمنتجات المعرفية عبر الموقع الإلكتروني للإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة، والإسكوا، و ARADO .

### الجمهور المستهدف

يشمل الجمهور المستهدف كليات ومعاهد الإدارة العامة في المنطقة العربية، وأعضاء شبكة الأمم المتحدة للإدارة العامة (UNPAN) وسلك الأمم المتحدة المنسقين المقيمين. والورشة مفتوحة للجمهور العام عند التسجيل.

## النتائج المتوقعة

سيتيح عن الورشة:

- تعزيز الوعي بالمبادئ الأحد عشر للحكومة الفعالة من أجل التنمية المستدامة.
- تعزيز المعرفة بالفجوات والفرص في قدرات الحكومة في المنطقة العربية.
- تبادل المعرفة حول عروض التدريب للكليات ومعاهد الإدارة العامة من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة في المنطقة العربية.
- تعزيز الوعي بمنهجيات ومقاربات المنهج لترسيخ الحكومة الفعالة وتعزيز المؤسسات العامة في المنطقة العربية.
- تحديد المجالات المتاحة لاستقطاب المزيد من التعاون وتدريب المدربين.

عند الانتهاء من الورشة، سيتم توزيع استبيان لمعرفة مدى الاهتمام الموجود لتنمية قدرات الكليات ومعاهد المشاركة في الإدارة العامة لتكثيف المناهج حسب سياقها الوطني. ستؤدي هذه الورشة أيضاً إلى التحضير إلى ورش عمل تدريبية وطنية حول قضايا الحكومة ذات الصلة، بناءً على طلب الحكومات. كما من الممكن أن تشمل أنشطة المتابعة ورش عمل التعلم من الأقران حول تطوير القدرات لتعزيز الحكومة الفعالة لأهداف التنمية المستدامة، وتعزيز المناهج وإطار الكفاءات لأهداف التنمية المستدامة في مناهج كليات ومعاهد الإدارة العامة.

## ابرز الأسئلة المطروحة في جلسة سؤال وجواب

١. ما هي اهم الفجوات في قدرات الإدارة العامة في بلدكم، وكيف يمكن للمواضيع الابرز بالمنهج ان تسدتها؟
٢. ما هي البرامج التدريبية التي تقدمها مؤسستكم حول قضايا متعلقة بحكومة أهداف التنمية المستدامة؟ هل (حكومتكم) لديكم إطار عمل للكفاءات من اجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وإذا كانت الإجابة بنعم، فما هي تلك الكفاءات الرئيسية؟
٣. الى اي مدى يعكس منهج الحكومة من اجل أهداف التنمية المستدامة احتياجات بلدكم؟
٤. ما هي المجالات المواضيعية التي تهمكم أكثر شيء، أم هل تفضلون تعليم مواد التدريب بأكملها؟
٥. ما هي المجالات المواضيعية الأخرى ذات الصلة في رأيكم لتسريع تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، والتي يمكن إضافتها إلى المنهج؟
٦. كيف يمكننا العمل معًا لتعليم مواد التدريب الخاصة بالمنهج على أهداف التنمية المستدامة في إطار مناهجكم الوطنية؟



**United  
Nations**

Department of  
Economic and  
Social Affairs

<p>٠٩:٠٨ - ٠٩:٠٠</p> <p>مقدمة من المنسق: السيد حسن دياب، رئيس مجموعة الادارة الاستراتيجية والجودة في المنظمة العربية للتنمية الإدارية – جامعة الدول العربية <b>ملاحظات افتتاحية</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>السيدة أديريانا البيرتي، رئيسة وحدة إدارة البرامج وتنمية القدرات، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة/ إدارة التنمية الدولية التابعة للأمم المتحدة</li> <li>السيد يونس أبوأيوب، رئيس قسم الحكومة وبناء مؤسسات الدولة في الإسكوا</li> <li>السيدة ليلى الشيخ، القائم بأعمال رئيس العلاقات الدولية في المنظمة العربية للتنمية الإدارية</li> </ul> <p>فيديو - منهاج الحكومة لأهداف التنمية المستدامة</p>	<p>٠٩:١٠ - ٠٩:٠٨</p> <p>نظرة عامة عن منهاج</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>السيدة أديريانا البيرتي، رئيسة وحدة إدارة البرامج وتنمية القدرات، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة</li> <li>السيد بوكيون شيم، رئيس مكتب مشروع الأمم المتحدة للحكومة (UNPOG)، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية / إدارة التنمية الدولية التابعة للأمم المتحدة</li> </ul>
<p>٠٩:٣٨ - ٠٩:١٧</p> <p>رحلة موجزة عبر مجموعات الأدوات (٣ دقائق * ٧ منسقي مجموعة الأدوات) مجموعة أدوات <u> حول تعديل الذهنيات في المؤسسات العامة لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>مجموعة أدوات <u> حول الشفافية والمساءلة والأخلاق في المؤسسات العامة</u></li> <li>مجموعة أدوات <u> لقوية الترتيبات المؤسسية وقدرات الحكومة من أجل اتساق السياسات</u></li> <li>مجموعة أدوات <u> حول الإدارة العامة الفعالة الوطنية والمحلية من أجل تتنفيذ أهداف التنمية المستدامة</u></li> <li>مجموعة أدوات <u> حول الابتكار الحكومي من أجل الإدماج الاجتماعي للفئات الضعيفة</u></li> <li>مجموعة أدوات <u> حول الحكومة الوعية بالمخاطر والتكنولوجيا المبتكرة للحد من مخاطر الكوارث والقدرة على الصمود</u></li> <li>مجموعة أدوات <u> حول الابتكار والحكومة الرقمية لتقديم الخدمات العامة</u></li> </ul>	<p>٠٩:١٧ - ٠٩:١٠</p> <p>مجموعة أدوات <u> حول تعديل الذهنيات في المؤسسات العامة لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>السيدة أديريانا البيرتي، رئيسة وحدة إدارة البرامج وتنمية القدرات، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة/ إدارة التنمية الدولية التابعة للأمم المتحدة</li> <li>السيد بوكيون شيم، رئيس مكتب مشروع الأمم المتحدة للحكومة (UNPOG)، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية / إدارة التنمية الدولية التابعة للأمم المتحدة</li> </ul>
<p>٠٩:٤٢ - ٠٩:٣٨</p> <p>نحو الإطار العربي المشترك لكفاءات الكوادر العليا في القطاع العام في سياق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ والسياسة العامة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>السيد كرم كرم، مستشار إقليمي لشؤون الحكومة وبناء السلام والمسارات الانتقالية في الإسكوا</li> </ul>	<p>٠٩:٤٢ - ٠٩:٣٨</p> <p>نحو الإطار العربي المشترك لكفاءات الكوادر العليا في القطاع العام في سياق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ والسياسة العامة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>السيد كرم كرم، مستشار إقليمي لشؤون الحكومة وبناء السلام والمسارات الانتقالية في الإسكوا</li> </ul>

<p><b>حلقة نقاش ميسرة من قبل السيد كرم كرم</b></p> <p>أ - كيف قامت مؤسستك بتعظيم أهداف التنمية المستدامة في عروضك الحالية؟      ب- كيف يمكن لمجموعة أدوات المنهاج أن تدعم جهودك في تعظيم أهداف التنمية المستدامة في عروضك؟</p>	٤٢:٩٠:٢٥
<p><b>مناقشة مفتوحة / أسئلة وأجوبة</b></p>	٣٥ دقيقة
<p><b>الجلسة الختامية</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيد يونس أبوأيوب، رئيس قسم الحكومة وبناء مؤسسات الدولة في الإسكوا</li> <li>• السيدة فيروننيك فيربو غون، مستشار إقليمي أول للحكومة وبناء المؤسسات في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية / إدارة التنمية الدولية التابعة للأمم المتحدة</li> <li>• السيد حسن دياب، رئيس مجموعة الادارة الاستراتيجية والجودة في المنظمة العربية للتنمية الإدارية – جامعة الدول العربية</li> </ul>	٤ دقائق